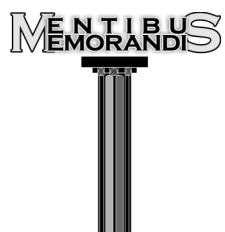


ALINA
KOWALSKA



Tom V



40 LAT
UNIwersYTETU
ŚLĄSKIEGO

ALINA KOWALSKA

(1932–2001)

pod redakcją

Krystyny Kleszczowej i Danuty Ostaszewskiej



Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Katowice 2008

Redaktor serii: Mentibus Memorandis. Sylwetki Naukowe Uczonych
Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach
Antoni Barciak

Recenzent
Jadwiga Zieniukowa

Publikacja jest dostępna także w wersji internetowej:
Śląska Biblioteka Cyfrowa
www.sbc.org.pl

Redaktor
Agnieszka Plutecka

Projektant okładki
Tomasz Kipka

Redaktor techniczny
Barbara Arenhövel

Korektor
Lidia Szumigała

Copyright © 2008 by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336
ISBN 978-83-226-1722-9

Wydawca
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice
www.wydawnictwo.us.edu.pl
e-mail: wydawus@us.edu.pl

Wydanie I. Nakład: 70 + 50 egz. Ark. druk. 6,25 + wkł.
Ark. wyd. 5,0. Przekazano do łamania w marcu 2008 r.
Podpisano do druku w czerwcu 2008 r. Papier offset.
kl. III, 90 g Cena 10 zł

Łamanie: Pracownia Składu Komputerowego
Wydawnictwa Uniwersytetu Śląskiego
Druk i oprawa: EXPOL, P. Rybiński, J. Dąbek, Spółka Jawna
ul. Brzeska 4, 87-800 Włocławek



Alina Kowalska
(1932—2001)

S u m m a r y

The publication devoted to the memory of Alina Kowalska was constructed in such a way that it not only gives evidence of her academic and pedagogic activity, but also memories heart-written by her close co-workers. The layout of the book is adequate to its aims — it is clearly divided into three parts. The first one includes articles which present professor's outstanding academic and didactic achievements. Here, the emphasis is put on the contribution Alina Kowalska gave to the development of the historical linguistics, especially novelty and methodological value of her studies on the regional Polish language. This part closes with a carefully-made bibliography of her works. The second part constitutes her friends' and colleagues' memories which complete the third part, that is her students' memories.

The publication, as a whole, is marked with a tone which shows both respect and closeness, proved by an intellectual and emotional relationship of co-workers and their late friend, colleague and master. This is a valuable book; it shows the person who lived with all her life and deserved to be remembered in a respectful way.

Alina Kowalska
(1932—2001)

Z u s a m m e n f a s s u n g

Die vorliegende Publikation wurde zum Andenken von Alina Kowalska veröffentlicht. Man möchte auf diese Weise nicht nur die wissenschaftliche und pädagogische Tätigkeit der Professorin, sondern auch die ihr gewidmeten und „aus tiefstem Herzen“ geschriebenen Erinnerungen ihrer nahen Mitarbeitern verewigen. Das findet seine Widerspiegelung in durchsichtiger Struktur des aus drei Teilen bestehenden Buches. Der erste von ihnen beinhaltet Artikel, die hervorragende wissenschafts-didaktische Leistungen der Professorin und deren großen Beitrag zur Entwicklung der diachronischen Sprachwissenschaft betreffen, und große methodologische Bedeutung von ihren bahnbrechenden Forschungen über regionales Polnisch hervorheben. Der Teil endet mit sorgfältiger Bibliografie der Werke von Alina Kowalska. Im zweiten Teil werden die Erinnerungen von den Freunden und Kollegen der Wissenschaftlerin und im dritten Teil die von ihren Schülern angebracht.

Die Publikation gibt die ganze Achtung für die Gelehrte wieder und zeugt von starken intellektuellen und emotionellen Beziehungen der Mitarbeiter zu der schon leider verstorbenen Freundin, Kollegin und Meisterin. Das ist ein wertvolles Buch — es zeigt zwar eine solche Person, die sich mit ihrem ganzen Leben verdient gemacht hat, um würdig gedenkt zu werden.

Spis treści

Dokonania naukowe

Sylwetka uczoney i nauczyciela akademickiego — dorobek naukowy i dydaktyczny Aliny Kowalskiej	
Danuta Ostaszewska	9
Warsztat badawczy Aliny Kowalskiej w studiach nad fleksją historyczną	
Krystyna Kleszczowa	20
Dzieło niedokończone. Studia śląskoznawcze Aliny Kowalskiej	
Bogusław Wyderka	29
Uwagi w związku z tomem prac Aliny Kowalskiej <i>Z badań nad dziejami języka polskiego na Górnym Śląsku</i>	
Stanisław Borawski	36
Bibliografia podmiotowo-przedmiotowa (opracowała <i>Urszula Burzywoda</i>)	41

Wspomnienia kolegów

Pół wieku razem	
Irena Bajerowa	59
Uczona promiennosc, czyli wspomnienie o Profesor Alinie Kowalskiej	
Włodzimierz Wójcik	63
	99

Śp. Alinie, w 47-lecie przyjaźni, w 7. rocznicę śmierci. Wędrując ścieżkami życia
Antonina Łęgowska-Gryboś 67

Alina w krainie „PUTHAKÓW” (Jan Malicki świadkiem zbrodni)
Jerzy Paszek 71

Wspomnienia uczniów

Profesor Kowalska jako nauczyciel akademicki
Krystyna Kleszczowa 77

Profesor Alina Kowalska — mój naukowy cicerone
Urszula Burzywoda 81

Profesor Alina Kowalska we wspomnieniach uczennicy
Mirosława Siuciak 85

Początek drogi. Wspomnienie najmłodszego współpracownika Pani Profesor
Artur Rejter 92

Summary 97

Zusammenfassung 98